



Navodila za uporabo



ELEKTRIČNI ŽEBLJALNIK



WZEN 20 ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke. Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

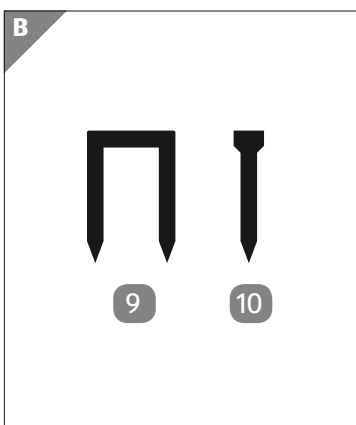
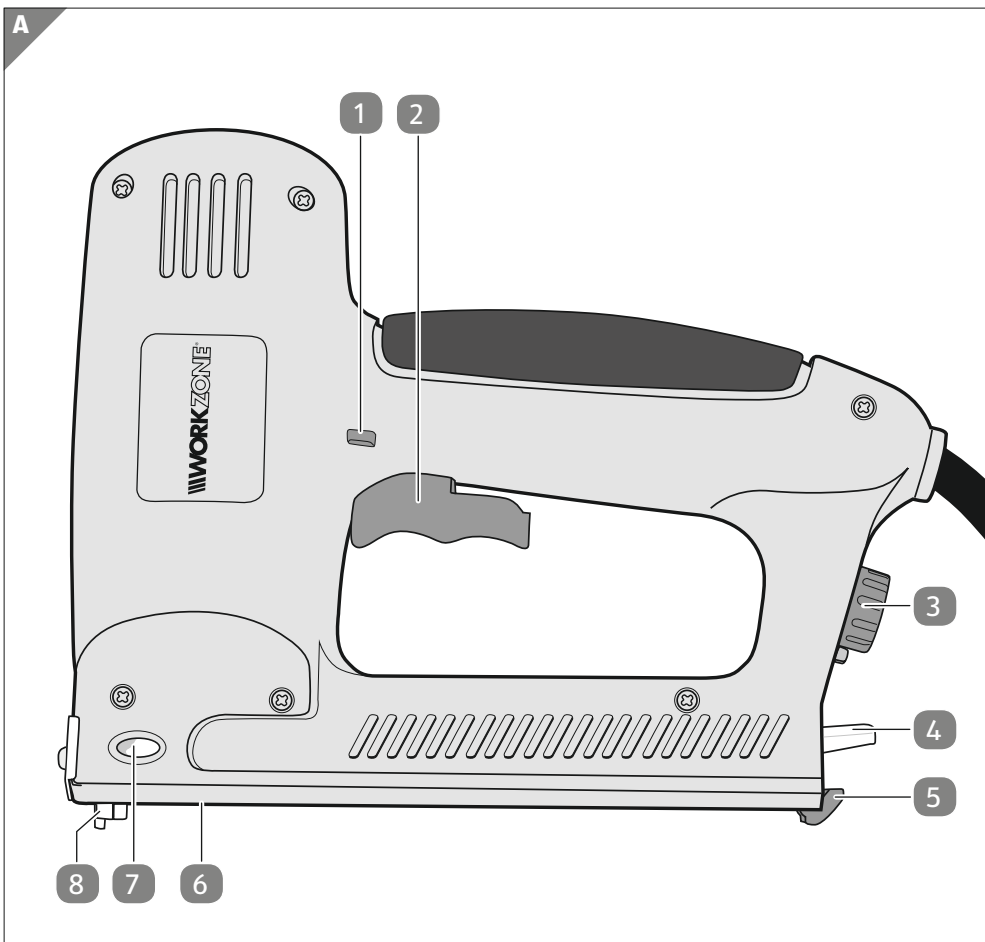
Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

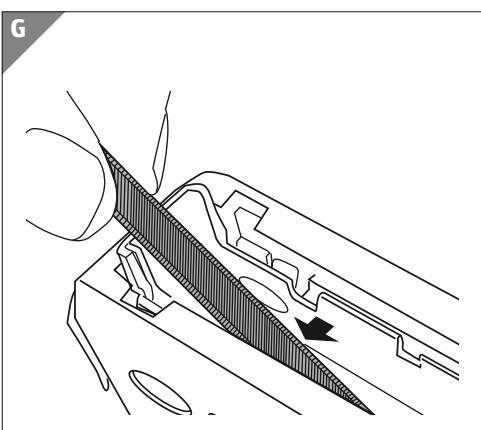
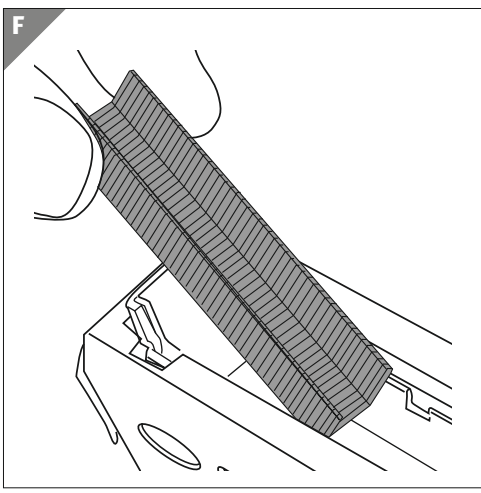
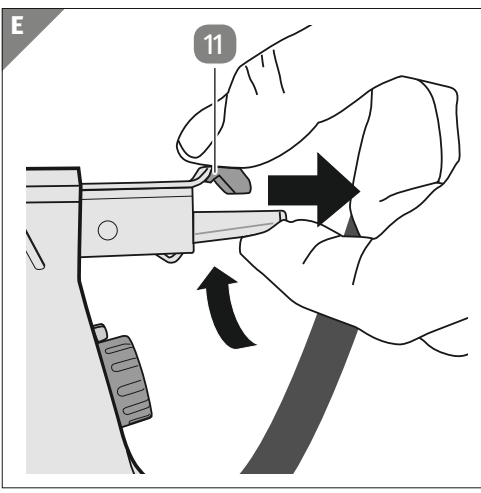
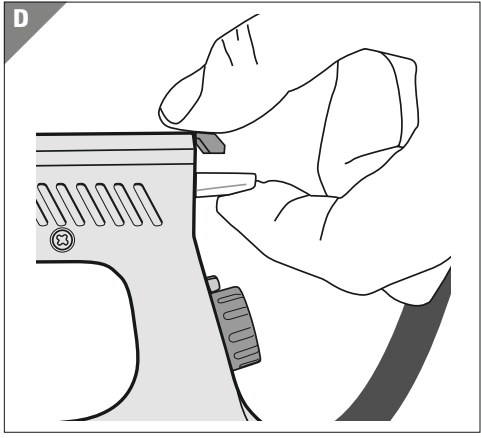
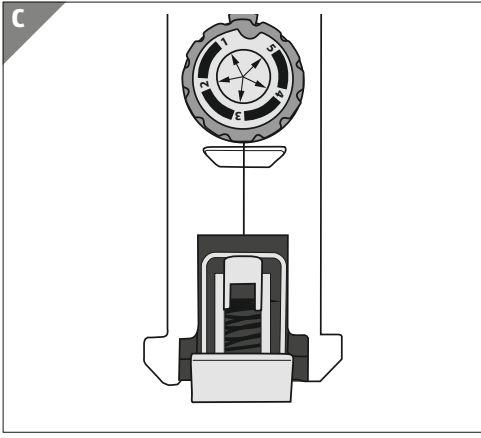
*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.



Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/deli naprave.....	6
Splošno	7
Preberite in shranite navodila za uporabo	7
Razlaga znakov	7
Varnost.....	8
Namenska uporaba.....	8
Splošni varnostni napotki za električna orodja.....	9
Posebni varnostni napotki za električno gnane naprave za zabijanje	11
Splošni varnostni napotki	12
Druga tveganja	13
Preverite električni žebeljnik in vsebino kompleta.....	14
Uporaba	14
Zaščitna oprema	14
Polnjenje okvirja.....	15
Preverite stanje napolnjenosti okvirja.....	16
Izbira sponk in žabljev	16
Nastavitev udarne moči.....	16
Uporaba električnega žebeljnika	17
Odstranjevanje zagozdenih sponk ali žabljev	18
Čiščenje	18
Shranjevanje	19
Iskanje in odprava napak.....	20
Tehnični podatki	21
Hrup in vibracije.....	22
Odlaganje med odpadke	23
Odlaganje embalaže med odpadke	23
Odlaganje električnega žebeljnika med odpadke.....	23
Izjava o skladnosti	24
Garancijski list	25
Garancijski pogoji	26





Vsebina kompleta/Deli naprave

- 1 Zapora (sprožilec)
- 2 Sprožilec
- 3 Regulator udarne moči
- 4 Zaporni vzvod (okvir)
- 5 Ročaj okvirja
- 6 Pomikalo okvirja
- 7 Prikaz napolnjenosti
- 8 Žebeljasti nastavek z zaščitnim stikalom
- 9 Sponke (2 traka po 50 kosov)
- 10 Žebliji (2 traka po 50 kosov)
- 11 Drsnik okvirja

Splošno

Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo veljajo za ta električni žebeljnik WZEN 20. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom. Zaradi boljše razumljivosti bo električni žebeljnik WZEN 20 v nadaljevanju poimenovan le „električni žebeljnik“.

Pred začetkom uporabe električnega žebeljnika skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje električni žebeljnik.

Upoštevati morate zadevne lokalne in državne zakone glede uporabe tega izdelka.

Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če električni žebeljnik predate tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo si lahko naložite tudi preko spletnega naslova **www.isc-gmbh.info** v obliki datoteke PDF.

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na električnem žebeljniku ali na embalaži so uporabljeni naslednji grafični simboli in opozorilne besede.

 **OPOZORILO!**

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje dodatne koristne informacije o sestavljanju ali delovanju izdelka.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Ta simbol označuje električni žebeljnik kot napravo zaščitnega razreda II.



Znak preverjena varnost (GS) potrjuje, da električni žebeljnik izpolnjuje zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG). Znak GS pomeni, da ob namenski uporabi in predvidljivi napačni uporabi označenega izdelka nista ogrožena varnost in zdravje uporabnika.



Preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala.



Nosite masko za prah.



Nosite zaščito za sluh.

Varnost

Namenska uporaba

Električni žebeljnik je namenjen izključno za spenjanje in pritrjevanje blaga, usnja in podobnih materialov na podlago iz lesa ali podobnega materiala. Ni primeren za pritrjevanje električnih vodov in stenskih ali stropnih oblog.

Električni žebeljnik ni zasnovan za poslovno, obrtno ali industrijsko uporabo, temveč za zasebne uporabnike pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih. Električni žebeljnik je primeren samo za kratkotrajno delovanje.

Električni žebeljnik lahko uporabljate izključno v skladu z njegovim namenom uporabe. Vsakršna drugačna neustrezna uporaba je prepovedana!

K pravilni uporabi spada tudi upoštevanje varnostnih napotkov, navodil za montažo in napotkov za uporabo v navodilih.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Uporabljate lahko samo pripomočke, ki so primerni za električni žebeljnik.

Osebe, ki uporabljajo električni žebeljnik in izvajajo vzdrževalna dela, se morajo spoznati nanj in se seznaniti z morebitnimi nevarnostmi. Poleg tega je treba strogo upoštevati veljavne predpise za preprečevanje nesreč.

Držati se je treba tudi drugih splošnih zdravstvenih in varnostnih predpisov pri delu. V primeru sprememb na električnemu žebeljniku proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nastalo škodo.

Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

OPOZORILO!

Preberite navodila za uporabo in vse varnostne napotke!

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.**

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez omrežnega kabla).

Varnost delovnega mesta

- Delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko privedejo do nesreč.
- Ne delajte z električnim orodjem v okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah in obstaja tveganje eksplozije.** Električna orodja proizvajajo iskrice, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo nahajati v bližini.** V primeru odvrnitve pozornosti lahko izgubite nadzor nad aparatom.

Električna varnost

- Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi napravami ne uporabljajte pretvornikov za vtiče.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelna telesa, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- Pazite, da električna orodja ne pridejo v stik z dežjem ali mokroto.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za prenašanje in obešanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel ne sme biti v bližini vročine, olja, ostrih robov in premičnih delov naprave.** Poškodovani ali zamotani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le električne kable, ki so primerni za zunanja območja. Uporaba podaljševalnega kabla, primerne za zunanja območja zniža tveganje električnega udara.**

- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali (diferenčni) tok.** Uporaba zaščitnega stikala na preostali (diferenčni) tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in razumno uporabljajte električno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.** Nošnja osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, neдрseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in način rabe električnega orodja zmanjšuje tveganje poškodb.
- c) **Izogibajte se nenadzorovanega zagona. Preden električno orodje priključite na električno napajanje oz. vstavite baterijo in pred roko vanje z njim se prepričajte, da je izključeno.** Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalo oz. če je pri vklopu na električno napajanje orodje vključeno, lahko pride do poškodb.
- d) **Odstranite nastavitvena orodja ali ključe, preden vključite električno orodje.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih razmerah bolje nadzorujete.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premičnim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.
- g) **Če lahko namestite sesalne ali lovilne priprave, se prepričajte, da so priključene in pravilno delujejo.** Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša ogroženost zaradi prahu.

Uporaba in roko vanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte temu namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste lahko v posameznem razponu zmogljivostnih potreb delo opravljali bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim stikalom.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vključiti oz. izključiti, je nevarno in mora na popravilo.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden opravljate nastavitve na aparatu, menjate pribor ali aparat odložite.** Ta varnostni ukrep prepreči nenamerni zagon električnega orodja.

- d) **Ko ga ne uporabljate, električno orodje hranite izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo in ki niso prebrale teh navodil, ne pustite rokovati z napravo.** Električna orodja so v rokah neizkušenih oseb nevarna.
- e) **Električna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da negativno vplivajo na delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja je treba poškodovane dele popraviti.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) **Rezalno orodje mora biti ostro in čisto.** Skrbno negovano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne zatika toliko in ga lažje vodite.
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvedli.** Uporaba električnega orodja, ki odstopa od predvidene, lahko privede do nevarnih situacij.

Servis

- a) **Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljena nadaljnja varnost električnega orodja.

Posebni varnostni napotki za električno gnane naprave za zabijanje

- **Vedno izhajajte iz tega, da so v aparatu sponke.** Brezskrbno ravnanje z napravo za zabijanje lahko privede do nepričakovane izstrelitve sponke, ki vas lahko poškoduje.
- **Z električnim orodjem ne ciljajte na sebe ali na druge osebe v bližini.** Zaradi nepričakovanega sproženja se izstrelji ena sponka, kar lahko povzroči poškodbe.
- **Ne sprožite električnega orodja, preden ni tesno pritisnjen na obdelovanec.** Če električno orodje nima stika z obdelovancem, se sponka lahko odbije od pritrdilnega mesta.
- **Ločite električno orodje z omrežja ali z akumulatorja, če je v električnem orodju zataknjena sponka.** Če je naprava za zabijanje priključena, se lahko pri odstranjevanju zataknjene sponke pomotoma sproži.
- **Bodite previdni pri odstranjevanju zataknjene sponke.** Sistem je lahko napet in močno izstrelji sponko, medtem ko poskušate izvleči zataknjeno sponko.

- **Te naprave za zabijanje ne uporabljajte za pritrdjevanje električnih vodov.** Ni primerna za inštalacijo električnih vodov, lahko poškoduje izolacijo električnih kablov in tako povzroči električni udar.
- **Uporabite primerne iskalne naprave, da najdete skrite napajalne vode, ali pa na pomoč pokličite krajevno podjetje za električno oskrbo.** Stik z električnimi vodi lahko povzroči ogenj in električni udar. Poškodba plinske napeljave lahko povzroči eksplozijo. Vdor v vodovodno napeljavo povzroči materialno škodo.
- **Pritrdite obdelovanec.** Če obdelovanec vpenete v vpenjalno pripravo ali primež, je varneje, kot če ga držite z roko.

Splošni varnostni napotki

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita električne udare.

- Električni žebeljnik v električno omrežje priklopite le, če se električna napetost električne vtičnice ujema s podatki na tipski tablici naprave.
- Električni žebeljnik priklopite le v zlahka dosegljivo električno vtičnico, da boste lahko omrežni vtič v primeru okvare hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Električnega žebeljnika ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Električnega žebeljnika ter električnega kabla ali električnega vtiča ne polagajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlačite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje izdelka.
- Električnega žebeljnika, električnega vtiča in električnega kabla ne imejte v bližini ognja, vročih površin in drugih virov toplote.
- Električni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.

- Električni žebeljnik uporabljajte le v suhem okolju. Ne uporabljajte ga v vlažnih prostorih ali na dežju.
- Nikoli ne prijemajte oziroma ne segajte po električni žebeljnik, če je padel v vodo ali je moker. Če je to možno brez nevarnosti: Iz električne vtičnice izključite električni vtič. Zavržite električni žebeljnik (glejte poglavje „Odlaganje med odpadke“).
- Poskrbite, da otroci v električni žebeljnik ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Če električnega žebeljnika ne uporabljate, ga čistite ali če se pojavi motnja: Blokirate sprožilec z zaporo in izvlecite električni vtič iz vtičnice.

OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja brez nadzora ne smejo uporabljati električnega žebeljnika.
- Otrok ne pustite v bližino električnega žebeljnika in priključnega voda.
- Električnega žebeljnika med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Med igranjem se lahko zapletejo vanjo in se zadušijo.

Druga tveganja

Četudi to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, obstajajo vedno druga tveganja. Pojavijo se lahko naslednje nevarnosti, povezane s sestavo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom.
2. Poškodbe sluha, če uporabnik ne nosi primerne zaščite za sluh.
3. Zdravstvene težave, ki so posledica vibracij dlani in rok, če je naprava uporabljena dlje časa ali če je upravljana in vzdrževana na neustrezen način.

Preverite električni žebjalnik in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo odprete z ostrim nožem ali drugimi ostrimi ali koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete električni žebjalnik.

– Pri odpiranju bodite previdni.

1. Vzemite električni žebjalnik iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliki A in B ter E**).
3. Prepričajte se, da električni žebjalnik ali njegovi posamezni deli niso poškodovani. Če so, električnega žebjalnika ne uporabljajte. Obrnite se na izdelovalčev servis na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

Uporaba

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepremišljeno ravnanje z električnim žebjalnikom lahko povzroči nenadzorovane izstrelitve sponk ali žeblicev.

- Kadar električnega žebjalnika ne uporabljate, vedno izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Ko električnega žebjalnika ne uporabljate, uporabite zaporo za sprožilec.
- Žebjalnega nastavka nikoli ne usmerite proti sebi, drugim osebam ali živalim.
- Varnostnega stikala na žebjalnem nastavku nikoli ne sprožite z roko.

Zaščitna oprema

Električni žebjalnik je za zaščito proti nehotenemu sproženju opremljen z dvema zaščitnima pripravama.

Zapora za sprožilec

Zapora mehansko blokira sprožilec. Pri vzdrževanju, negovanju, skladiščenju in polnjenju okvirja vedno pazite, da je sprožilec blokirán.

Deblokirajte sprožilec šele neposredno pred uporabo.

Za deblokiranje sprožilca:

1. Pritisnite zaporo **1** od desne strani ročaja do prislona v levo.

Za blokiranje sprožilca:

1. Pritisnite zaporo **1** od leve strani ročaja do prislona v desno.
2. Usmerite žebjalni nastavek **8** na tla in se prepričajte, da se v bližini ne nahajajo osebe ali živali. S sproženjem na sprožilec preverite, če je blokirán.

Varnostno stikalo

Na žebjalnem nastavku se nahaja mehansko varnostno stikalo. Šele ko ste električni žebjalnik popolnoma pritisnili ob material, se le-ta sproži ob pritisku na sprožilec.

Polnjenje okvirja

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi sponk ali žebeljev napačne velikosti ali slabše kakovosti lahko električni žebjalnik zablokira ali se poškoduje.

- Uporabljajte le sponke in žebelje predvidenih velikosti (glejte poglavje „Tehnični podatki“).
- Ne uporabljajte zarjavelih sponk ali žebeljev.
- Ne vlagajte posameznih sponk oz. žebeljev. Uporabljajte le kompletne trakove sponk oz. žebeljev po 50 kosov.

Pri polnjenju okvirja s sponkami ali žebli ne uporabljajte sile. Drsnik okvirja mora biti premičen brez večjega upora. Pri polnjenju vedno pustite pribl. 2 cm prostora v okvirju, sicer drsnika okvirja ne morete zapreti. Pri vstavljanju drsnika okvirja pazite, da se sponke ali žebli ne zataknejo.

1. Preverite, če je električni vtič izvlečen in je sprožilec **2** blokirán z zaporo **1**.
2. Obrnite električni žebjalnik. Držite ga tako, da žebjalni nastavek **8** ne kaže na vas.
3. Primite zaporni vzvod **4** in ročaj okvirja **5** s palcem in kazalcem (glejte **sliko D**).
4. Potisnite zaporni vzvod navzdol in previdno izvlecite drsnik okvirja **11** do konca ven (glejte **sliko E**).

5. Vložite trak sponk (50 kosov) **9** z odprto stranjo navzgor v okvir (glejte **sliko F**).
Ali: Vložite trak žeblicev (50 kosov) **10** z glavo navzdol na levo stran okvirja (glejte **sliko G**).
6. Primite zaporni vzvod in ročaj okvirja s palcem in kazalcem in potisnite drsnik okvirja počasi noter, da se zaporni vzvod zaskoči.
7. Preverite, če je drsnik okvirja pravilno nameščen in se ne premika, tako da povlečete za ročaj okvirja.

Preverite stanje napolnjenosti okvirja

- Na prikazu napolnjenosti **7** preverite, če so v okvirju sponke ali žblji.
- Ne sprožite sprožilca **2**, če je okvir prazen.

Izbira sponk in žbljev

Glede na materiale lahko za pritrjevanje uporabite sponke ali žblje. Pri tem upoštevajte naslednje napotke:

- Za pritrjevanje lesenih letev so primerni le žblji, sicer se material lahko razcepi.
- Žblji so načeloma primerni za okrasne in kotne letve in tanke deske.
- Sponke so primerne za tanke materiale, kot so blago, folija in lepenka.
- Maksimalna dolžina sponk oz. žbljev 16 mm zadošča za običajno uporabo v gospodinjstvih in ljubiteljsko uporabo. Za zahtevnejše pritrjevanje debelejših materialov te sponke in žblji niso primerni.

Nastavitev udarne moči

Električni žbljalnik je opremljen z regulatorjem udarne moči. Udarno moč lahko nastavite glede na dolžino uporabljenih sponk oz. žbljev in trdoto materiala.

- Obrnite regulator udarne moči **3** v desno, da povišate udarno moč.
- Obrnite regulator udarne moči v levo, da znižate udarno moč.



NASVET:

- Če je udarna moč nastavljena previsoko, se material zaradi sponke lahko poškoduje ali prebije. Najvišjo stopnjo izberite pri dolgih sponkah/žbljih in trdnih materialih.
- Če je udarna moč nastavljena prenizko, se sponka oz. žbelj lahko zagozdi v žbljalnem nastavku (glejte poglavje „Odstranjevanje zagozdenih sponk ali žbljev“). Najnižjo stopnjo izberite pri kratkih sponkah/žbljih in mehkih materialih.

Uporaba električnega žebjalnika

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zdrs materiala ali električnega žebjalnika lahko povzroči nenadzorovane izstrelitve sponk ali žebeljev.

- Material dobro zaščitite pred zdrsom, npr. v primežu.
- Sprožilec pritisnite šele, ko je električni žebjalnik trdno in naravnost pritisnjen ob material.

Priporočamo, da vadite uporabo električnega žebjalnika na testnem kosu, npr. na kosu lesa zadostne debeline. Seznanite se z nastavitvijo udarne moči, da ne povzročite nehotenih poškodb.

Pri mehkih materialih pazite, da ne povzročite poškodb s premočnim pritiskanjem električnega žebjalnika na material.

Za pribijanje žebeljev in sponk postopajte tako:

1. Nastavite regulator udarne moči **3** na srednji položaj (glejte **sliko C**).
2. Usmerite električni žebjalnik z žebjalnim nastavkom **8** v tla.
3. Električni vtič vtaknite v pravilno nameščeno električno vtičnico.
4. Pritisnite zaporo **1** za sprožilec **2** v levo.
5. Pritisnite žebjalni nastavek v zeleni položaj na material. Električni žebjalnik držite trdno v roki in ga rahlo pritisnite na material.
6. Na kratko pritisnite sprožilec.
7. Preverite, če je sponka oz. žebelj pravilno pribit.
8. Po potrebi prilagodite udarno moč in ponovite postopek.
9. Ko delo prekinete ali končate, zavarujte električni žebjalnik:
 - Pritisnite zaporo za sprožilec v desno.
 - Iz električne vtičnice izključite električni vtič.

Odstranjevanje zagozdenih sponk ali žebeljev

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Sponke ali žebelji se lahko zaradi napetosti močno izstrelijo in vas poškodujejo.

- Držite električni žebeljnik tako, da žebeljnik ni usmerjen proti vam, drugim osebam ali živalim.
- Pri odstranjevanju sponke oz. žebelja bodite posebej previdni.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Pri zagozdenih sponkah ali žebeljih lahko pride do poškodb električnega žebeljnika.

- Nikoli ne pritisnite sprožilca, če je sponka ali žebelj zagozden.
 1. Pritisnite zaporo **1** za sprožilec **2** v desno.
 2. Iz električne vtičnice izključite električni vtič.
 3. Primate zaporni vzvod **4** in ročaj okvirja **5** s palcem in kazalcem (glejte **sliko D**).
 4. Potisnite zaporni vzvod navzdol in previdno izvlecite drsnik okvirja **11** do konca ven (glejte **sliko E**).
 5. Odstranite zagozdeno sponko oz. žebelj. Po potrebi uporabite koničaste klešče. Pri odstranjevanju sponke oz. žebelja ne uporabljajte sile.
 6. Primate zaporni vzvod **4** in ročaj okvirja **5** s palcem in kazalcem in potisnite drsnik počasi noter, da se zaporni vzvod zaskoči.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje izdelka zaide voda, lahko pride do kratkega stika.

- Električnega žebeljnika nikoli ne polagajte v vodo.
- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.
- Za negovanje ne uporabljajte tekoče vode in visokotlačnega čistilca.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nestrokovno ravnanje z električnim žebjalnikom lahko povzroči poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.
- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih čistilnih pripomočkov, kot npr. noži ali lopatice.

Električni žebjalnik očistite po vsaki uporabi.

1. Preverite, če je električni vtič izvlečen in je sprožilec **2** blokiran z zaporo **1**.
2. Ohišje očistite z mehkim omelcem ali ga obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje

- Sprožilec vedno blokirajte z zaporo, tudi če električni žebjalnik odložite le za kratek čas.
- Električni žebjalnik vedno odložite na otrokom nedosegljivo mesto.
- Shranjujte električni žebjalnik vedno na suhem kraju in poskrbite, da ne more pasti na tla in ga ne morete pahnuti na tla.
- Električni žebjalnik vedno shranjujte zaščiteno v originalni embalaži ali v orodjarskem kovčku.

Iskanje in odprava napak

Težava	Možni vzrok	Odpravljanje napak
Električni žebeljnik ne deluje.	Električni vtič ni pravilno vtaknjen. Ni omrežne napetosti.	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite, ali je vtič pravilno priključen. - Preverite varovalko.
Sprožilca se ne da sprožiti.	Zapora blokira sprožilec.	<ul style="list-style-type: none"> - Deblokirajte sprožilec z zaporo.
Električni žebeljnik se sproži, vendar se pri tem ne izstreli sponka oz. žebelj.	Okvir je prazen.	<ul style="list-style-type: none"> - Napolnite okvir.
	Sponka ali žebelj je zagozden.	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite – pri izvlečenem električnem vtiču in blokirani zapori – če so se sponke ali žebliji zagozdili ali pa žebeljnikni nastavek blokirajo drugi tujki.
	Vstavljene so napačne sponke ali žebliji.	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite – pri izvlečenem električnem vtiču in blokirani zapori – če uporabljate sponke ali žeblije pravih dimenzij.

Naročilo nadomestnih delov

Če želite naročiti nadomestni del, prosimo, da navedete naslednje podatke:

- Tip: WZEN 20
- Številka izdelka (Einhell): 42.571.82
- Identifikacijska št.: 11035
- Št. nadomestnega dela: najdete na www.isc-gmbh.info

Cene posameznih nadomestnih delov in nadaljnje informacije najdete na spletu na naslovu **www.isc-gmbh.info**.

Tehnični podatki

Tip:	WZEN 20
Številka izdelka:	46928
Napetost:	230 V ~, 50 Hz
Razred zaščite:	II (povišana izolacija) <input type="checkbox"/>
Frekvenca žebljanja:	20 sponk/žebļjev na minuto
Širina sponke:	11,2 – 11,4 mm
Dolžina sponke:	8 – 16 mm
Debelina sponke:	1,16 – 1,26 mm
Dolžina žebļja:	14 – 16 mm
Debelina žebļja:	1,16 – 1,26 mm
Teža:	1 kg

Hrup in vibracije



Nevarnost za zdravje!

- Pri delu nosite zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljene v skladu z EN 60745.

Raven zvočnega tlaka L_{pA} : 73 dB(A)

Nezanesljivost K_{pA} : 3 dB

Raven zvočne moči L_{WA} : 86 dB(A)

Nezanesljivost K_{WA} : 3 dB

Vrednost emisije vibracij a_h : 4,6 m/s²

Nezanesljivost K: 1,5 m/s²

Napotki glede hrupa in vibracij

Navedena raven zvoka in navedena vrednost emisije vibracij sta izmerjena po normiranem testnem postopku EN 60745. Raven zvočnega tlaka in vrednost emisije vibracij se spreminjajo v odvisnosti od materialov, delovnega okolja in ravnanja z električnim žebeljnikom in so lahko izjemoma nad navedenimi vrednostmi.

Raven zvočnega tlaka opisuje delovanje vira zvoka oz. njegovo zvočno moč na zračni tlak. Gre za ocenjeno vrednost. Oddaljenost od vira zvoka in lastnosti okolice v veliki meri vplivajo na raven zvočnega tlaka.

Raven zvočne moči opisuje dejansko zvočno energijo, ki jo oddaja vir zvoka. Gre za izračunano vrednost. Vrednost ni odvisna od oddaljenosti in od okolice vira zvoka.

Vrednost emisije vibracij je vrednost za uvodno oceno vibracijske obremenjenosti. Lahko je namenjena tudi primerjavi električnih orodij.

Učinek emisij zvoka in vibracij zmanjšajte z uporabo zaščite za sluh in rokavic. Poskrbite za dovolj pogoste premore, da preprečite preobremenjenost sluha, mišic ali sklepov.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenke in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje električnega žebjalnika med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ko električnega žebjalnika ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik **zakonsko obvezan, da stare naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirnem mestu občine/dela mesta, kjer stanuje. Tako se zagotovi strokovno recikliranje odpadnih naprav in preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

Izjava o skladnosti

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vykládá následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим образом удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-regna og annarra staða vöru

Elektrotacker WZEN 20 (Workzone)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
 $P = KW$; $L/D = cm$
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-16;
EN 55014-1, EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 08.07.2015

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 07

Art.-No.: 42.571.82 I.-No.: 11035

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013059

Documents registrar: Daniel Protschka

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

WORKZONE® GARANCIJSKI LIST

ELEKTRIČNI ŽEBLJALNIK

Vaši podatki:

Ime kupca _____

Poštna številka in kraj _____

Ulica _____



_____ E-pošta _____

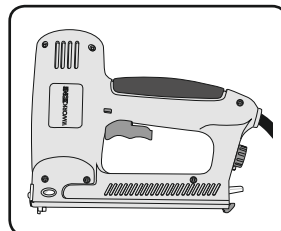
Datum nakupa * _____

*Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa _____

Opis napake:

Podpis _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

GMA Elektromehanika d.o.o.

Cesta Andreja Bitenca 115

1000 Ljubljana

SLOVENIJA

POPRODAJNA PODPORA



SLO 00386 158 38 304



gimpelj.franc@email.si

ŠTEVILKA IZDELKA/PROIZVAJALCA: WZEN 20

ŠTEVILKA IZDELKA: 46928 02/2016

Telefonska pomoč:

Po običajni tarifi
fiksnega omrežja
vašega ponudnika
telefonije.

3

LETA
GARANCIJE



Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se ogledate na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:

Einhell Germany AG

Wiesenweg 22

94405 Landau a. d. Isar

GERMANY

Podjetje in sedež prodajalca:

Hofer trgovina d.o.o.

Kranjska cesta 1

1225 Lukovica / SLOVENIJA



SLO

Distributer:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

  **00386 158 38 304**  gimpelj.franc@email.si

ŠTEVILKA IZDELKA/PRO-
IZVAJALCA: **WZEN 20**

ŠTEVILKA IZDELKA:
46928

02/2016

3
LETA
GARANCIJE